ANNO IX — Domenica 5 Ottobre 1884 — N. 247

BIBLIOTECA Bs As PÚBLICA

# Il Maldicente

PERIODICO UMORISTICO, SATIRICO, SETTIMANALE

ORGANETTO DELLA S∴ M∴ M∴ A∴

Redazione ed Amministrazione
34 - SALTA - 34

Esce tutte le Domeniche

Abbonamento Mensile....... ps. 10
Numero separato............ " 3

## IL MALDICENTE

*Buenos Aires, 5 Ottobre 1884.*

## FESTA COSMOPOLITA DI CARITÁ

Nel Parco 3 di Febbraio

DOMENICA 5 OTTOBRE

*Alla Cittadinanza*

Il Comitato delle Societá Italiane riunite per commemorare il 20 Settembre, aveva gia organizzato una festa nel *Parque 3 de Febrero*, quando sopraggiunse l'uragano e la conseguente inondazione a precipitare nella miseria tante famiglie che dal lavoro ritraevano ogni loro risorsa.

Colpito dalla enormezza del disastro, che assume le proporzioni di una púbblica calamitá, il Comitato pensó che i suoi sforzi e gli elementi dei quali dispone, non potrebbero essere adoperati in modo piú degno, che facendoli concorrere a lenire le sventure delle numerose vittime della inondazione.

Dominato da questo pensiero di caritá, volle che ad esso si associassero non solo i rapresentanti delle diverse nazionalitá, che qui incontrano ospitalitá onorevole e fraterna, ma eziandio i figli di questa libera terra, sempre pronti ad accorrere lá, dove sonvi da compiere azioni nobili e generose.

E tutti infatti al semplice invito, accolsero volenterosi la proposta e si confusero in un solo gruppo, per mandare ad effetto il pietoso disegno.

Allargato quindi lo scopo, ed aumentati i mezzi, si é organizzato una vera festa cosmopolita, il cui ricavo sará posto a disposizione del PRIMO MAGISTRATO della Repubblica, perché nel piú efficace modo lo distribuisca.

Argentini e stranieri animati da questi sentimenti e stretti dal vincolo sacro ed umanitario della caritá, facciamo appello alla cittadinanza di Buenos Aires perché presenzi le progettate feste.

Coll'accorrer numerosi e compatti, i cittadini porgeranno novella prova che nei loro cuori albergano sentimenti di simpatia, di affetto e di pietá per gli sventurati.

## APPENDICE

## LA BESTIA DA SOMA DEL MARITO

—

É da un mese che amo Ortensia proprio *perdutamente*, non avendo finora che perso il mio tempo.

Sono stato in camera tre giorni e non ne sarei ancora uscito quest'oggi; se non bruciassi dalla voglia di vederla.

Tre giorni senza vedermi! Che cosa avrá essa pensato? Corro da lei, ed ho trovato suo marito Paolo imbarazzatissimo.

Un principe russo gli ha comandato un quadro il cui soggetto é: *Un giovane pescatore che balla la tarantella.* Questo mecenate deve ritornare a Pietroburgo fra un mese, e vuole assolutamente portarsi via il suo quadro.

Quella deplorabile fatalitá che giá conoscete vuole che un attacco di paralisia sia venuto proprio ierí ad inchiodare nel suo giaciglio il povero diavolo di cui Paolo si serve per modello.

Paolo ha corso tutta la mattina: impossibile mettere la mano sopra un modello disponibile.

Mentre mi poneva a parte del suo imbarazzo Paolo non cessava di guardarmi.

D' un tratto, coll'occhio sfavillante di speranza esclamó:

—Tu potresti salvarmi la vita, Leopoldo. Ed aggiunse con entusiasmo volgendosi ad Ortensia.

—Ma guarda adunque, cara amica, che magnifico tipo di pescatore napolitano!

Pare che vi abbia alcun che del pescatore napolitano nella mia fisonomia.

Come resistere alle premurose sollecitazioni di questo bravo Paolo minacciato di perdere una commissione di cinquecento rubli?

D'altra parte non mi dispiaceva che Ortensia mi vedesse in costume di pescatore napolitano che balla la tarantella.

Consentii dunque a sostituire il modello ammalato.

Il fatto si é che avevo un bellissimo aspetto col mio braccio arrotondato sopra la testa, col busto piegato, il ginocchio destro *idem* e la punta del piede destro a terra, mentre che il piede sinistro sollevato all'altezza della coscia destra pareva designasse nello spazio il primo slancio di una prodigiosa piroetta.

Sgraziatamente ogni medaglia ha il suo rovescio.

Se la posa era bella, ho trovato che Paolo era un po'lento a coglierla.

Un'ora e mezzo, l'orologio alla mano!

*29 maggio*

Decisamente l'amicizia di Paolo tocca il fanatismo.

Sono divenuto il suo indispensabile.

Nulla di ben fatto se non lo faccio io.

L'onda di popolo che invaderá Palermo nel giorno di Domenica, gioverà a far scomparire le dolorose traccie lasciate dalle fatali onde, cagione funesta del disastro.

Alle feste di Palermo, cittadini di Buenos Aires!

Colá vi chiamano i gemiti ed il pianto di coloro che soffrono.

PER IL COMITATO

*Presidente Onorario,* D. VENTURA MARTINEZ.
*Presidente Effettivo,* F. A. BELIZIA.
*Segretario* PIETRO PIACENTINI.

# Frittole.... e frottole

—

*Daghela avanti un passo:* ci siamo un' altra volta col monumento Garibaldi.

Intanto il Governo Argentino lascia libero lo sfogo alla stampa Italiana, e fa orecchie da mercante.

É vero che il vangelo dice: *pulsate, et aperietur vobis*, ma in quel tempo non esisteva la *camorra Gesuitica,* mentre oggi impera sovrana in questa liberalissima repubblica.

*Ergo* lasciamo in pace il *superior Governo* che non si sentirá mai cosí *superiore* per vincere le mene gesuitiche, e come abbiamo ripetuto le millanta volte, *facciamo da noi.*

É ancora la via piú corta, e la piú dignitosa.

—

Anche i topi! Sissignori anche i topi protestano con tutta la forza dei loro polmoni perché si ha violato il loro domicilio.

E vivvadio, hanno ragione. La formola di libero... topolino in libera terra dovrebbe essere rispettata da tutti, ma pur troppo in questi tempi di *sventramento* generale della Cittá, nemmeno i topi si vedono piú sicuri nei loro domicilii.

Io che ho un debole speciale per difendere le cause giuste, *a gratis et amore* s'intende, non posso fare a meno di unire la mia voce a quella dei *topolini* e protestare energicamente contro tale violazione.

Eppoi fidatevi, dico io, della stabilitá delle formole!

Ah! é doloroso il dirlo, ma in questo mondo non vi é piú nulla di *sacro*, salvo l'osso.... omonimo.

—

Accidempoli! Ieri appena letta la notizia sull'*Operaio Italiano*, la predizione del prossimo diluvio che deve avere luogo prima del 15 *corrente* non potei trattenermi dall'esclamare: *crepi l'astrologo!*

Ma subito dopo, nella mia abitual moderazione, mi pentii della troppo energica esclamazione, e tosto compresi quanta gratitudine, io doveva a questo nuovo *salvatore* dell'umanitá, che mi dava tempo di prepararmi una barchetta per salvarmi dalle acque.

Ah! coi c....alcoli sublimi io non ischerzo!

Tanto piú che in questa terra una barchetta é diventato un mobile necessario. Abitanti della *Boca* e *Barracas* siete avvisati.

—

Per finire.

Qual differenza vi passa fra un *oculista* ed un *tutore.*

Che il tutore cura i beni, mentre l'oculista cura i mali ........ *delle pupille.*

FAUNO.

Si tratta di una conferenza col suo avvocato?

—Leopoldo se la caverá molto meglio di me.

Ha egli azioni da vendere, obbligazioni da comperare, dividendi ad incassare?

—Leopoldo avrá la compiacenza di passare dal mio agente di cambio.

Una lettera da mettere alla posta?

—Leopoldo se ne incaricará: la fantesca se ne dimenticherebbe.

Una provvisione di sigari od un abbonamento al *Maldicente* da rinnovare?

—Leopoldo, che di sigari e giornali s'intende, sceglierá gli uni e gli altri.

Un chiodo da piantare nel muro?

—Leopoldo é cosi destro!

Paolo non comprenderebbe nulla del suo giornale se non fossi io che glie lo leggessi.

Paolo ama la caccia e la pesca, due esercizi che mi annoiano a morte: ma egli sarebbe cosí infelice se pescasse e cacciasse senza di me che io sono obbligato di accompagnarlo.

Ció é deplorabile: perché i giorni di caccia e di pesca mi fornirebbero preziose occasioni per parlare con Ortensia.

Infine non so che cosa potrei fare di piú per Paolo a meno di spazzolare i suoi abiti e lucidargli gli stivali.

Eppure la mia posizione presso Ortensia é sempre quella del primo giorno, ed io ne ho tutti i pesi senza averne il menomo beneficio.

Dopo aver fatto fiasco nel tentativo di una dichiarazione scritta, io non ho riescito meglio in tutti gli sforzi fatti per giungere ad una dichiarazione verbale.

A qualunque ora io mi presenti é sempre Paolo che mi riceve, é sempre lui che mi riconduce quando viene il momento di ritirarsi.

Che io resti in casa sua una mattina, una sera od anche un giorno intiero egli trova il mezzo di non allontanarsi un momento da me.

È il delirio dell'amicizia.

*31 maggio.*

Si! li ho lucidati gli stivali di Paolo! La fantesca era a Porta Palazzo. Un fattorino reca una lettera *urgentisima.* É il Direttore dell'Accademia che invita Paolo a recarsi subito da lui per comunicazioni del ministero dell'istruzione pubblica.

Paolo non ha che il tempo di vestirsi.

E la fantesca non ha pensato di lucidare le scarpe di Paolo, prima di uscire!

Ortensia sta per gentilmente prestarsi.

Orrore!

Una spazzola da lucido fra le piccole e rosee dita di Ortensia!

Non l'avrei potuto soffrire, a costo di perdere un impero.

Mi getto sul lucido, mi precipito sulle scarpe e frego, frego, frego....

## A SILVANO

Non piú timori, non piú lamenti;
Cbe i *paralitici* dei Maldicenti
Al mesto suono dei lunghi piati
Si son destati!

Si son destati; guardali, vedi
Con quanta furia drizzano i piedi....
Ecco ... giá lieta ciascuno intuona
La sua canzona

O Dio Silvano, tu ci dicesti
Che il Maldicente senza di questi,
Di giorno in giorno, ahi! pencolava,
Giá giá crollava....

Ma come! tutto che c'eran molti
A te d'intorno, desti, raccolti,
Esser poteva cosí vicina
Cotal rovina?

Ed io che tanto mi affaticava,
Ed io che mai non riposava,
Non mi accorgeva che all'uopo invano
Porgea la mano?!

Ma via, rallegrati, cessa i lamenti
Che i *paralitici* Dei Maldicenti
Al forte suono dei tuoi piati
Si son destati!

Son tutti all'ordine; la prosa mia
Scherzi, sciarade, la poesia
Roba da chiodi; deh se ti piace
Lasciami in pace.

Mi é necessario qualche riposo
Dopo un lavoro, lungo, scabroso;
Mi sento il sonno pur io venire....
Voglio dormire.

Che?.... tu ti crucci?.... cessa i lamenti
Guarda i tuoi cari dei Maldicenti
Al mesto suono dei tuoi piati
Si son destati!

Or piú bisogno di me non hai!
Il Maldicente — tu lo vedrai —
Col solo aiuto di questi quá
Risorgerá!

Adunque, addio! dolce é il riposo
Dopo un lavoro, lungo - scabroso:
Lascia che adesso m'addorma anch'io
Addio — Addio!

Addio! da sonno lungo, profondo,
Non mi svegliare, per cosa al mondo;
Lasciami in pace, non mi destare;
Vo' riposare ..

E voi lettori, lettrici amate,
Che m'onoraste, povero vate,
Non mi destate col vostro dire....
Voglio dormire!....

Altri scrittori, di me piú degni,
Spiriti eletti, fervidi ingegni
V'allegreranno col lor sorriso
L'animo e il viso.

E se qualcuno, la firma mia
Non piú vedendo, dirá: che fia?
Se tal domanda vi fanno un dí
Dite cosí:

Quando dormivan gli amici suoi
*Ero* vegliava sempre per voi,
Or che son desti, mutato norme.
Invece ei dorme!...

---

Lo facevo cosí di buon animo che si vedeva subito a colpo d'occhio che non era il mio mestiere.

Paolo rideva a crepapelle.

Non bastava.

Passandosi una manica dell'abito mi urta il braccio: io spalmavo in quel momento il lucido sopra una scarpa: il pennello ríceve il contraccolpo, salta in aria, e mi fregia, la guancia con un'enorme macchia nera.

Le risa di Paolo raddoppiarono.

Ortensia seguí francamente l' esempio del marito.

Io non potei trattenermi di fare altrettanto.

Dovevo essere ben ridicolo!

Ma, se io ero ridiculo, Ortensia ne sapeva il perché.

Ad ogni modo le risa di Ortensia mi parevano fuori luogo.

V.

Vi faccio grazia di cento altri foglietti del giornale di Leopoldo.

Or fa qualche giorno lo incontrai mentre usciva dalla casa di Paolo.

Aveva la fisonomia sconvolta: credetti che gli fosse avvenuto qualche grande sciagura.

A tutte le mie domande egli non rispose dapprima che con questa esclamazione:

— Che galera! Che galera!

Consentí alfine ad aprirmi tutto l'animo suo.

Appresi cosi qual posizione Leopoldo si era fatto nella casa di Paolo.

— Che io possa morire impalato se a partir da questo giorno rimetto ancora i piedi in casa di quell'animale, esclamó conchiudendo il lacrimevole racconto.

— Ê un fatto, gli risposi che all' infuori del salario di cui ti r-sparmiava l'umiliazione, Paolo aveva realmente fatto di te il suo domestico.

— Dí la sua bestia di soma?

— Non hai mai trovato un quarto d'ora per parlare da solo ad Ortensia?

— Mai·

— E cosí rinunci alla partita?

Leopoldo mi rispose con un sospirone da Circo Milano.

No era ancora guarito!

Y.

*A. BELLEZA -- Fabricante de Instrumentos de Cirujía y Aparatos Ortopedicos*


Adunque addio.... non vi scordate
Felle lettrici del vostro vate;
Sará lunghissimo il sonno mio!....
Addio! addio!....

—

L'amico Quirino, avendo saputo, non so per qual *canale*, che per forze maggiori, io abbandonava la bella compagnia dei Maldicenti scrittori, lettori e lettrici, m'indirizzó la seguente epistola, che con piacere accettai, e che pubblico per testimoniare all'affettuoso Quirino tutta la mia stima e riconoscenza.

*Carissimo Ero*,

Tu parti, diletto amico, alla volta di vergini terre, dove la natura ha voluto far pompa di tutti i suoi tesori.

Tu vai incontro, forse alle piú dure fatiche e privazioni; ma senza ció nulla si ottiene.

Tu lasci le cose a te piú care, per andare in cerca della figlia prediletta di Giove, la Fortuna; ed io fó voti ti sia benigna e prodiga.

Tu vedrai quelle incantevoli foreste, dove sorride un eterno cielo di zaffiro; ed in mezzo a tanta bellezza non dimenticare i tuoi più cari amici, che mai ti cancelleranno dal loro cuore.

Acbiti i piú sinceri ¡auguri, ed accogli i voti del tuo amico *Quirino*.

Grazie, Quirino mio, dei tuoi augurii, te li contraccambio fin d'ora, pel tuo prossimo rimpatrio - a rivederci colá.

Ero.

## BRISCOLE

Un po'ancora che la continui di questo modo, io dovró smettere di fare il maldicente, e dicendo un sacco di bene a tutto il prossimo, rassegnarmi ad ingrassare di contento come un arciprete ingrassa di capponi, ed un porco di ghiande e di granturco.

Tolti pochissimi dissensi, inevitabili in una grande famiglia, è con vera compiacenza che noi da un po' di tempo ammiriamo il bello accordo della nostra grande Colonia.

A questo accordo contribuiscono certamente i tempi buoni di cui godiamo la nostra parte un po' tutti; poi la necessitá dei liberali —che sono fra noi i nove decimi — di affrontare compatti e rintuzzare sdegnosi le basse mene del canagliume clericale; e poi il bello esempio di concordia che ci dá la nostra *Stampa*.

A pancia vuota gli uomini, e anche le donne sono sempre generalmente cattivi; e noi abbiamo il proverbio il quale dice: *quando in casa la va male, vi ci gridano tutti.*

Una causa, dunque, di certe nostre passate beghe era la pancia vuota che ci faceva *glú glu!* E allora non c'era manco il tempo di pensare a quanto stava mulinando quella volpe di Nunzio poco Apostolico, né egli mulinava apertamente come adesso.

Allora, gli amici dell'*Operaio* si bisticciavano cogli amici della *Patria*, perché *Patria* e *Operaio* se ne dicevano di cotte e di crude, e di tutti i colori: e chi leggeva doveva contentarsi di astiose polemiche, di sarcasmi, d'insulti: adesso si leggono degli scritti che fanno piacere alla mente e al cuore.

Tanto che — quetate quelle ire — ebbe tempo di farsi strada onorevole aache la brava *Nazione Italiana*, che, coi colleghi piú anziani forma una triade rispettabile e rispettata.

Altri giornali italiani, un tempo malvisti dai soliti intransigenti, perché forse anch'essi — quei giornali — trattavano le cose loro con qualche po' di acerba intransigenza, ora, pacificati gli animi, e mitigata alla discussione la forma, ora non solo si crede che possano sussistere, ma si crede necessaria la loro esistenza.

E il *Maldicente* — a parte la modestia—caccia egli fuori gli artigli acuti come un giorno usava?

Gli articuli acuti danno segno di fame acuta; e invece adesso la Repubblica Argentina li mantiene tutti bene i suoi figliuoli, anche pur troppo i figliuoli preti che le straziano il cuore!....

*
* *

Compenetrati delle veritá che noi abbiamo detto senza fiele e senza odiose mire, non vi sono più Presidenti che abusando di una autoritá che non ànno, davano malo esempio di nuovi abusi ai loro amministrati; ma vi sono presidenti che lavorano con ogni premura per il buon andamento sociale, pronti col buon esempio ad invogliare i tiepidi al bene: Presidenti che valgono tesori.

Non vi sono piú Direttori che facendola da Sultani, e lavorando per proprio conto, facevano spropositare tutto un intero Consiglio di Educazione; ma ví sono Direttori che fanno ogni possibile impegno perché gli alunni profittino della scuola perché alla scuola non manchino gli arredi nccessarii perché imaestri facciano il maestro e non l'avvocato delle cause perse; perché ogni cosa proceda col voluto ordine: Direttori da imbalsamarli subito.

Non vi sono piú Gerenti che ficcano il naso lungo nelle facende degli altri, ma vi sono Gerenti zenlantisimi che attendono con puntualitá al loro ufficio delicatissimo, che lasciano in pace, anzi aiutano per quanto possono, le scuole, e che *a tempo perso* trovano modo di riparare con brillante successo alla *benedetta*.

Diserzione di trecento soci: Gerenti da metterli subito nelle vetrine di Burgos.

E se tutte queste belle cose le care e simpatiche lettrici

non me le vogliono credere, ne domandino conto su all' *Once de Setiembre*, ad una Societá che stava per fare un solenne capitombolo, e che, a dispetto dei santi e di altri signori di mia conoscenza, non lo fará mai piú.

Ma.... se certe veritá non si dicevano, se si continuava a chiudere gli occhi su dieci e sui cento abusi: se, per finirla, *Il Maldicente* non ascoltava i lagni giustissimi di quel Segretario che si adoperava per tappa buchi, ci savrebbe adesso questo invidiabile benessere d'una Societá di mille Soci?

Orbene— ma non ditelo ai *membri* quel Segretario é

SISIFO

---

# SU E GIÚ

—

I giornali locali si sono occupati con maggiore o minore interesse della presunta malattia, di *Sua Eminenza Gigi* l'arcivescovo di *Irenopoli*, tosse convulsa (disse la *Cronica* prodotta dall' abuso della *bella donna*: qualche maligno l'ha battezzata per tosse asinina: io per me credo si tratti d'una *wildite acuta*, malattia quasi direi incurabile.

«Peró i medici assicurano che un cambio d'aria potrebbe se non guarirlo interamente, modificare l'attuale suo stato patologico.

Di questo cambio d' aria pare che si incaricherá il governo Argentino.

Per Dio, era tempo che quello straccio di Bandiera con tanto di *mitra* cessasse di sventolare nelle vicinanze della *Chiesa* del *Soccorso*.

—

Alla *Vcspa* di lá da venire mi permetto offrire un fiore raccolto nelle poco verdeggianti aiuole d'un giardino *Operaio*.

« É morto a x il deputato J.... Una malattia cronica che «soffriva da lungo tempo lo *ha sceso* nella tomba.»

Se vuol posarcisi su, Signora Vespa, la s'accomodi— Il fiore é un pó appassito, l'ho raccolto il 26 del mese scorso, ma il tempo non gli ha tolto il profumo.

—

A ragione Tizio dice che in Merica le cose succedono tutto al rovescio che nella vecchia Europa.

Per esempio lá, oltre l'Oceano, in galera ci si va per iscontare il fio dei delitti commessi, ci si vive e ci si muore lontani dalla Societá e dai piaceri; qui s'intreccia un amoretto che finisce colla solita musica del matrimonio celebrato or son pochi giorni nella *cappella della Penitenziaria* col beneplacito delle autoritá civili e militari.

É bensí vero che la sposa del carcerato dovrá aspettare due anni per vedere spuntare la luna di miele, ma in questo frattempo potrá illuminare la tenebria del carcere la luna *menguante*, che é per chi non lo sapesse la luna della *Sublime Porta*.

Moralitá Governativa!....

—

E per finire prometto e spero non invano uno studio fisiologico sul *suicidio nell'Esercito*, questione che destó in Torino molto rumore; ma fin d'ora premetto che non vedo la necessitá per difendere i *morti* di sbudellarsi fra *vivi*.

TITIRO.

---

# CRONACHETTA

---

### Munificenza Sovrana

Quanto annunciammo con riserva due mesi or sono, era una veritá autentica e bollata.

Il distinto nostro connazionale Ambrosetti Tommaso ricevette giorni sono la nomina di *Caualiere della Corona d'Italia*.

Ecco un titolo ben collocato.

—

### Attentí e non fiatate

Non piú *gaz*, non piú *luce scialba*, non piú luce che non é luce; *abbassoooo* tutto, evviva la luce elettrica.... sistema *A. Gerard*.

Francamente confessiamo che anche dopo le prove fatte in via *Florida*, c'eravamo conservati nemici dichiarati della luce elettrica, perché quella era una luce che ballava piú di una ballerina di rango francese; e la nostra conversione al riguardo é recente, e la dobbiamo all'esperimento visto in via Suipacha 261, dal signor A. Bellezza, il noto *creatore* di *creature* meccaniche.

Dopo quell'esperimento divenimmo anche noi ferventi apostoli della luce elettrica, ma ... sistema *A. Gerard*.

—

### Societá Nazionale Italiana

Ieri sera ebbe luogo il ballo dato a favore degli inondati e ballerine e ballerine s'inondarono di sudore in pró dell' umanitá sofferente·

Il risultato non poteva essere piú soddisfacente.

Grazie del cortese invito.

### Societá Unione Operai

*Italiani*, Questa Societá sospese la sua odierna Assemblea perché i soci possano concorrere alle feste che faranno oggi al Parque di Palermo a beneficio dei danneggiati delle recenti inondazioni.

Benissimo!

—

### Teatro Goldoni

Questa sera si rappresenterá il Dramma spettacoloso in 5 Atti intitolato ROBERTO IL DIAVOLO.

—

### Teatro Umberto I.

Questa sera si rappresenterá il spettacoloso dramma la GIOCCONDA.

Prog ramma delle feste di beneficenza che oggi hanno luogo al Porco di Palermo.

## PROGRAMMA

Esercizi ginnastici dai soci del Club di Ginnastica e scherma.

Esercizi militari dagli alunni della scuola di cadetti, caporali e sergenti.

Esercizi e giuochi acrobatici.

Corse a piedi e nel sacco.

Cuccagna, rompi capo.

Corsa degli anelli

Balli popolari.

Tiro al piccione.

Giuochi diversi di Societá private.

Estrazione della Tombola con 800 nazionali di premio-200 per la quintina.

La festa sarà rallegrata dal concorso delle bande della guarnigione, e della societá nazionali e straniere.

PREZZI

| | | |
|---|---|---|
| Entrata per le vetture.... ... | $ 2.00 m[u | |
| » » la gente a cavallo | » 1.00 | » |
| » » generale........ | » 0.50 | » |
| » » al Gun Glub.... | » 0.50 | » |
| » » al Cricket Club... | » 0.50 | » |
| « » con sedia........ | » 1.00 | » |

Le signore ed i bambini non pagano entrata.

NOTA.— Non si danno contromarche.

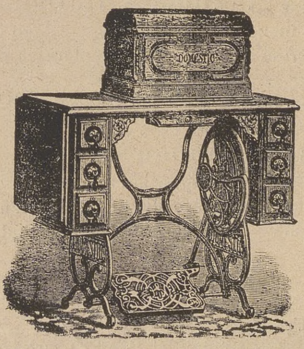
---

# A V V I S I

---

**LA SUAVE Y SILENCIOSA**

**DOMESTIC**



**DOMESTIC**

**Máquina de coser para familias y talleres**

FABRICADA EN NUEVA-YORK

Se venden, Cuyo 416 y 418, entre Artes y Cerrito, únic Agente

**E. G. VÁTTUONE**

En la misma casa se venden los moldes de papel que producen los vestidos mas ajustados para señoras, señoritas y niñas, son fáciles de omprender y de última moda.

Lavori tipografici di ogni classe

SI ESEGUISCONO NELLA

TIPOGRAFIA INDUSTRIALE

34 - SALTA - 34

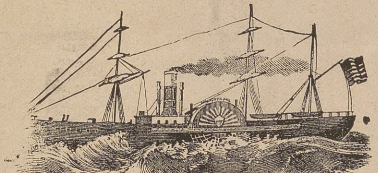
# LINEA REGOLARE

POSTALE

## FRA L'ITALIA, il BRASILE ed il RIO della PLATA

Viaggio celerissimo in 18 giorni di navigazione

**Servizio riunito quindicinale fatto dalle**



SOCIETÁ ITALIANA
di trasporti marittimi

**RAGGIO E C.**

coi seguenti vapori

**PERSEO**
**SIRIO**
**ORIONE**

Agenti:
LAVARELLO y C.

SOCIETÁ

**R. PIAGGIO E F.**

coi seguenti vapori

**Umberto I.**
**Margherita**

Agente:
ERNESTO PIAGGIO

## COSTRUZIONE E VELOCITÁ SPECIALE

ADATTAMENTO DI 1° ORDINE

**Trattamento e servizio eccezionale**

PARTENZE FISSE

DA GENOVA E BUENOS AIRES IL 15 DI OGNI MESE

**Prezzo di passaggio in oro**

*Prima classe pf. 150 oro — Seconda classe pf. 120 oro e Terza classe pf. 50 oro*

Lo splendido e celere vapore CON ILLUMINAZIONE ELETTRICA in 1ª 2ª e 3ª classe

# ORIONE

Partirá il 5 Ottobre

PER GENOVA E NAPOLI

AGENTI

**Lavarello e C.**

CALLE CORRIENTES N. 75

Lo splendido e celere vapore

# Umberto

Partirá il

Per Rio Janeiro, Barcelona, Marsíglia, Genova e Napoli.

AGENTE

**Ernesto Piaggio**

CALLE 25 DE MAYO N. 192

Si danno buoni d' imbarco personali dall' Italia a Buenos Aires di terza classe al prezzo di **32** $ oro, ritornando s integro l'importo depositato, quando non si effettuasse per qualunque ragio ne il viaggio.

# LA VELOCE

Navigazione Italiana

LINEA POSTALE E COMMERCIALE COLL'AMERICA MERIDIONALE

ARMATORE **MATTEO BRUZZO**

I piroscafi destinati al servizio sono in oggi:

**Nord America, Matteo Bruzzi,**
**Europa,**
**Napoli, e Sud-America.**

IL MAGNIFICO VAPORE

# NAPOLI

**Com. Gionferri**

Il 5 OTTOBRE partirá per Gibilterra, Genova e Napoli

IL MAGNIFICO VAPORE

# EUROPA

Partirá il 18 Ottobre per Gibilterra, Genova e Napoli

**PREZZO DI PASSAGGIO Moneta Nazianale**

| | | |
|---|---|---|
| 1ª. classe.............. | 210 | $ m\|n. |
| 3ª. clasee.............. | 50 | » |

Il biglietto del vaporino é compreso col passaggio

Si rilasciano bollette per far venire famiglie d'Italia al bassissimo prezzo di ps. m\|n. 32, in caso di non effettuarsi il passaggio si ritornera íntegro l'importo pagato.

**Partenza da Genova il 5 e 18 d'ogni mese**

Il servizio di ristoratore con pane e carne fresca tutti i giorni il ghiaccio, é fatto colla massima precisione dai signori FRATELLI ISOTTE proprietari in Genova del «Gran Hotel Isotta» e «Hotel de France,» in Napoli «Hotel Genéve.»

NOTA — Si rilasciano tratte, cheques e vaglia postali sulla BANCA GENERALE sede di Genova, pagabili a vista su qualunque cittá d'Italia.

P. Christophersen.

**BUENOS AIRES**

98-PIEDAD-98

di fianco al Banco d'Italia e Rio della Plata

**MONTEVIDEO**
85-ZABALA-85

**ROSARIO**
35-PUERTO-35

**SAN NICOLAS**
25-BELGRANO-25

## FABRICA PRIVILEJIADA

DE

# CAL

DE

## L. CERAANO y C.

**CALLE GARANTIAS**

Esquina Paseo de Julio

**ESCRITORIO, CORRIENTES 118**

CAL VIVA DE MALDONADO Y DE QUEGUAY

**CAL APAGADA**

# POLVOS DE PERLA

**JABONOSOS**

**EL MEJOR DENTIFRICIO**

Se vende por mayor y menor en la

**Drogueria Inglesa Cranwell**

44 - RIVADAVIA - 44


---


## SOCIETÁ GENERALE

DI

## TRSPORTI MARITTIMI A VAPORE

PACCHETTI FRANCESI

VAPORI PACCHETTI DI 6,000 TONNELLATE

**e di prima classe**

Il magnifico vapore

# BEARN

partirá

PER

***Rio Janeiro, Marsiglia, Genova, e Napol***

FACENDO SCALI

**A San Vincenzo e Barcellona**

E TOCCANDO BAHIA

——

**Prezzi di passaggi**

*Prima classe* 150 $m|n. *oro - Seconda classe* 120 $m|n. *oro*
*e Terza classe* 50 $m|n, *oro*

Si rilasciano passaggi di 3.ª classe da Europa a questa in £2 pezzi nazionali oro.

Si avvisano gli italiani che si danno biglietti di passaggio per l'Italia senza passaporto del Console Italiano.

I passeggieri che prendono il biglietto d'andata e ritorno godranno un ribasso del 20 0|0 di sconto.

NOTA—Il biglietto per il vaporino é compreso con il passaggio.
In caso di quarantena i guasti son per conto della Compagnia.

ALTRO—In caso di trasbordo a Marsiglia per Barcellona, l'eccedente del bagaglio che potrebbe risultare d'un altro servizio, é a carico de passeggiero. I fanciulli di 5 anni pagheranno il quarto d'un posto, da 8 a 12 anni la metá.

Si ammette carco per Valenza, Alcantie, Cartaggine e Malaga

Per merci e passaggieri diriggersi ai consegnatari signori

**P. E. MATTEY.**

232 - RECONQUISTA - 236


---


# Barberia

**DI GIOVANNI GROSSI**

Charcas 488

Si eseguisce qualunque lavoro in capelli.


---


# Dr. GIOVANNI CIMONE

**Specialista nelle malattie del Petto, Venereo, Sifilitiche e della pelle.**

RICEVUTO in EUROPA e BUENOS-AIRES

**406-Corrientes-406**



# *Banca d'Italia e Rio della Plata*

84, 96 — VIA PIEDAD — 84, 96

**Emette Cambiali**

SOPRA I SEGUENTI PUNTI

**D'Italia, Svizzera e Francia**

PAGABILI IN ORO ED ALLA VISTA

**ITALIA**

| | | |
|---|---|---|
| Abona | Caltanisetta | Nervi |
| Alessandria | Catania | Novi Ligur. |
| Ancona | Colico | Oleggio |
| Acqui | Desenzano | Palermo |
| Alba | Domaso | Padova |
| Albenga | Dongo | Pallanza |
| Arezzo | Domodossola | Parma |
| Asti | Desio | Pavia |
| Aosta | Este | Pegli (Genova) |
| Abbiategrasso | Edolo (Brescia) | Pesaro |
| Aquila | Erba (Como) | Perugia |
| Ascoli Piceno | **Firenze** | Piacenza |
| Albissola Marina | Ferrara | Pinerolo |
| Alio (Palermo) | Forlí | Pisa |
| Bologna | Faenza | Pietrasanna (Lucca) |
| Brescia | Fano | Pistoja (Firenze) |
| Bergamo | Finalborgo | Pontedecimo (Genova) |
| Biella | Finalmarina | Porlezza (Como). |
| Bormio | Fossano | **Roma** |
| Baveno | **Genova** | Rapallo |
| Bedonia | Gallarate | Ravenna |
| Belgirate | Gallicano | Rimini |
| Bellaggio | Cirgenti | Recco |
| Bellano | Gravedona | Reggio Emilia |
| Belluno | Gallipoli | Rocchetta Ligure |
| Bobbio | Intra | Savona |
| Bari | Ivrea | Spezia |
| Brá (Cuneo) | Livorno | Siracusa |
| Broni | Lodi | Siena |
| Borghetto di Vara | Lucca | Sondrio |
| Borgomanero | Legnago | Susa |
| Borgotaro | Lecco | Saluzzo |
| Borgo Ticino | Luvino | Sestri Levante |
| Busto Arsizio | Legnano | Sestri Ponente |
| Brindisi | Lecce | Stradella |
| Como | **Milano** | Stupinigi (Torino) |
| Cremona | Messina | **Torino** |
| Crema | Mortara | Tortona |
| Camogli | Mede | Treviso |
| Casale Monferrato | Menaggio | Taranto |
| Cassine | Mondovi | Udine |
| Cast. novo di Garfagnana | Magenta | **Venezia** |
| Ceva (Cuneo) | Modena | Valenza |
| Casteggio | Mantova | Varese |
| Chiavari | Morbegno | Vercelli |
| Chiavenna | Massa (Carrara) | Verona |
| Cuneo | Monopoli | Vicenza |
| Carrara | **Napoli** | Villanova D'Asti |
| Cagliari | Novara | |

**Per le Provincie Meridionali d'Italia e per la Sicilia, la Banca s'incarica di far eseguire pagamenti in ogni localitá in cui esista Ufizio Postale.**

**SVIZZERA**

| | | |
|---|---|---|
| Altorf | Interlaken | Schwyz |
| Arau | Lugano | Schaffhausen |
| Basilea | Locarno | Sion |
| Berna | Lucerna | Soleure |
| Bellinzona | Liestal | Vevey |
| Baden | Lichtensteig | Winterthur |
| Coira | Losanna | Weinfelden |
| Chaux-de-fonds | Mendrisio | Wyl |
| Frauenfeld | Neuchatel | Zofingen |
| Friborgo | Nyon | Zurigo |
| Ginevra | Romanshorn | Zug |
| Glarona | Rorschach | |
| Herisau | San Gallo | |

**FRANCIA**

| | | |
|---|---|---|
| Angouléme | Dunkdrque | Nice |
| Bayonne | Havre | Orleans |
| Berna | Lille | Perpignan |
| **Bordeaux** | Lyon | **Paris** |
| Cette | Marseille | Pau |
| Carcassonne | Montpellier | La Rochelle |
| Castre | Nantes | St. Quentin |
| Dieppe | Narbonne | Toulouse |